

Meta wieħed ikun emigrant, kultant isir jaf mingħand xi emigrant ieħor Malti b'xi drawwa folkloristika li tkun ta' xi lokal partikolari ta' pajjiżna. Hemm drawwiet li jkunu f'xi bliest u rħula u oħra jn issir taf bihom b'kumbinazzjoni. Hekk ġara lili biex sirt naf b'ikla folkloristika tradizzjonali li kienet issir fil-Birgu (il-Belt Vittoriosa) li kienet ilha ssir u ġejja minn ġenerazzjoni għal oħra min jaf kemm mijiet ta' snin!

Mela darba, fil-belt Amerikana ta' Detroit (Michigan) iltqajt ma' ħabib tiegħi John (Vanni) Bonnici mill-Birgu u billi kellna l-ġuħ dħalna f'ristorant. Kien is-sajf u kienet is-shana, għalhekk ma kellix aptit ikel tat-tisjir. F'dik il-belt, bħal bliest oħra Amerikani, iservu fost oħra jn platt li jgħidulu *Hollywood salad*. Dan l-ikel huwa msawwar bi frott biss, b'żewġ flieli bettieh żgħir helu, xi biċċiet tal-banana mqattgħin, ftit gheneb, xi żewġ flieli roti *pineapple*, flieli tal-mandolin, biċċiet tad-dulliegh imqattgħin kubi, tuffieħ imqatta' flieli flieli u xi frott ieħor magħhom biex jgħaqqa il-platt; taħlita frott insalata li għandu biex jimliek. Dan il-platt popolari ħafna, l-aktar fost nies veġetarjani u oħra jn bid-dieta. Ngħid għalija ikla li toħġġebni, għalhekk ordnajt lilha bħalma għamel Vanni. Ma domniex wisq nistennew u l-platt malajr wasal quddiemna.

“Kos!” qalli Johnny, “dan il-platt kemm qed iġibli memorji u nostalgijs. Bħal dan konna neħdu il-Birgu fil-Vġili ta' San Lawrenz. Niftakru minn ċkuniti u ma kkuppjajnejhx minn Hollywood! Fi żmien meta konna nieħdu din l-ikla lanqas biss kien ježisti Hollywood, ahseb u ara kemm ħlomna bih! Dejjem niftakarna nagħmlu din l-ikla sa minn meta kont żgħir, nhar il-Vġili ta' San Lawrenz għax għalina n-nies tal-Birgu biss kien ikun jum ta' sawm u astinenza. Il-festa kienet tkun kmandata għannies tal-Birgu u fil-Vġili ma kienx jista' jittiekel laħam”.

Kienet hekk minn żmien l-Ordni ta' San Ģwann bi privilegg speċjali mogħti lill-parroċċa minn wieħed mill-Inkwizituri. L-Inkwizituru kien meqjus patrun tal-parroċċa ta' San Lawrenz. Imma festa kmandata ġġib magħha s-sagħrifċċju tas-sawm u l-astinenza fil-Vġili. F'lejlet festa kbira, għall-Vittorjożani dan kien sagħrifċċju ieħes. Bil-frott la tikser sawm u lanqas tniġġes, għalhekk huma kienu

holqu din ix-xorta ta' ikla billi jimlew il-platt b'tahlita ta' frott ta' l-istagħun, li jsibu jixtru fis-sajf, bħal bettieħ, dullieħ, għeneb, bajtar, tin u l-kumplament. Fil-Vgħili, il-mejda kienet tithejjha għall-ikla bil-platti mimljin frott biss; la laħam u lanqas tisjir iehor. B'hekk ma kienx isir tingis jew ksur ta' sawm. Kienet tkun ikla tabilhaqq bnina u tajba għas-sahħha. Din l-ikla kienet ilha ssir snin shah fil-Birgu u saret tradizzjonali. Dan qaluli Dun Rafel Vinċenz Gauci, llum mejjet, u minn ħuh is-Sur Renzo Gauci, it-tnejn Vittorjożani.

Imma billi fl-Amerka dan il-platt kien novitā malajr laqqmu (biex imexxi) *Hollywood Salad* u sar popolari u magħruf b'dan l-isem. Dan il-platt tradizzjonali kien isir biss fil-Birgu, partikolari għal din il-parroċċa.

“Kos!” rega’ tenna John Bonnici, “x’nostalgija u x’tifkiriet qed iġibli dan il-platt quddiem! Mur obsor li l-Amerikani laqqmu *Hollywood Salad!*”

- - - - - oOo - - - -

#### Shubija f’ “L-Imnara” u fl-Għaqda Maltija tal-Folklor

“L-Imnara” hu perjodiku li johrog darba fis-sena mill-Għaqda Maltija tal-Folklor. Jitqassam b’xejn lill-membri ta’ l-Għaqda u ma jinstabx għall-bejgh. Il-Hlas tas-shnbija fl-Għaqda (li jista’ jiġi rivedut) hu ta’ LM 1.50 fis-sena għall-membri f’Malta, LM 2.50 fis-sena għall-membri fl-Ewropa u LM 3.00 għall-membri fl-Australja. Min jinkiteb ġdid ihallas ukoll LM 1.00 registrazzjoni fl-ewwel sena biss mal - LM 1.50. Min irid jissieħeb fl-Għaqda Maltija tal-Folklor u jirċievi “L-Imnara” taħt il-kundizzjonijiet uimsemmija għandu jibghat il-ħlas dovut lit-Teżorier:

is-Sur George Glanville, “Spring”, Triq Mater Boni Consilii, Il-Fgura, PLA 16.